ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Région bruxelloise, le 8 janvier 1985, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "organisant le fonds spécial destiné à la réalisation de la politique de rénovation urbaine, des espaces verts et des terrains industriels et artisanaux", a donné le 25 février 1985 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8e januari 1985 door de Minister van het Brusselse Gewest verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende organisatie van het speciaal fonds, bestemd voor de realisatie van het beleid inzake stadsrenovatie, groenruimten en industriële en ambachtelijke grondstukken", heeft de 25e februari 1985 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour objet de fixer les conditions d'octroi de subventions accordées à des "organisations" qui ont pour mission "la rénovation urbaine, l'aménagement des espaces verts et des terrains industriels ou artisanaux".

En vertu des dispositions combinées de l'article 6-3 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire et de l'article 7 de l'arrêté royal du 24 décembre 1981 relatif à l'Exécutif de la Région bruxelloise, le projet doit faire l'objet de l'accord du président de l'Exécutif chargé du contrôle budgétaire.

Le préambule du projet ne fait pas mention de cet accord. Il résulte, en outre, des renseignements fournis au Conseil d'Etat, que cet accord n'a pas été donné.

Ni le contreseing du projet par le Ministre de la Région bruxelloise ni la délibération conforme des Ministre et Secrétaires d'Etat au sein de l'Exécutif de la Région bruxelloise ne dispensent de l'accord qui doit être donné par le Président de l'Exécutif en tant qu'il exerce le contrôle budgétaire. Cet accord est, en effet, précédé de l'examen du dossier par les inspecteurs des Finances qui relèvent d'une administration autre que celle qui a assisté l'Exécutif dans l'élaboration du projet et qui est particulièrement chargée de l'étude des aspects budgétaires des arrêtés.

.../...

A défaut de cet accord, qui pourrait entraîner sa modification, le projet n'est pas en état d'être examiné par le Conseil d'Etat, section de législation.

En outre, l'article 4.e du projet, qui constitue une mise en oeuvre de l'article 1er, § 3, de la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, requiert la délibération en Conseil des Ministres.

Het ontwerp heeft tot doel de voorwaarden te bepalen waaronder toelagen worden toegekend aan "organisaties" die belast zijn met "de stadsrenovatie, de aanleg van de groenruimten en van de industriële en ambachtelijke grondstukken".

Krachtens de bepalingen van artikel 6-3 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, samengelezen met artikel 7 van het koninklijk besluit van 24 december 1981 betreffende de Executieve van het Brusselse Gewest, moet voor het ontwerp het akkoord worden verkregen van de met de budgettaire controle belaste voorzitter van de Executieve.

De aanhef van het ontwerp maakt geen melding van dat akkoord. Uit de aan de Raad van State verschafte inlichtingen blijkt bovendien dat dit akkoord niet is gegeven.

De omstandigheid dat het ontwerp door de Minister van het Brusselse Gewest mede is ondertekend en dat de Minister en de Staatssecretarissen binnen de Executieve van het Brusselse Gewest er eensluidend hebben over beraadslaagd, neemt niet weg dat een akkoord vereist is dat moet worden gegeven door de voorzitter van de Executieve in zover hij de budgettaire controle uitoefent. Dat akkoord wordt immers voorafgegaan door het onderzoek van het dossier door de inspecteurs van Financiën die ressorteren onder een ander bestuur dan datgene dat de Executieve bij het opstellen van het ontwerp heeft bijgestaan, een bestuur dat in het bijzonder belast is met het bestuderen van de budgettaire aspecten van de besluiten.

Bij gemis van dat akkoord, hetwelk tot wijziging van het ontwerp zou kunnen leiden, is het ontwerp niet in zoverre gereed dat het door de Raad van State, afdeling wetgeving, kan worden onderzocht.

.../...

Bovendien moet over artikel 4.e van het ontwerp, dat uitvoering geeft aan artikel 1, § 3, van de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, in de Ministerraad worden beraadslaagd.

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

A. VANWELKENHUYZEN, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Cl. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANWELKENHUYZEN.

Le rapport a été présenté par Mme M.-L. THOMAS, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANWELKENHUYZEN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. M.-L. THOMAS, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.